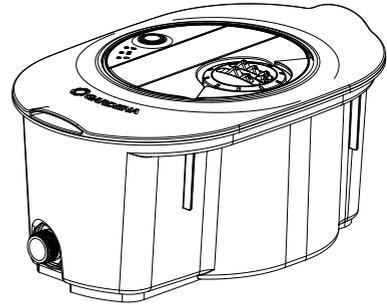


AquaPrecise  
(para instalación sobre el suelo)

**Ref. 16000**



AquaPrecise  
(para instalación subterránea)

**Ref. 16001**

**Ref. 16010**

**es Manual de usuario**  
Sistema de riego/  
Sistema de riego Pipeline

---

# es Sistema de riego/ Sistema de riego Pipeline

---

## Traducción de las instrucciones de empleo originales

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD . . . . .	3
2. INSTALACIÓN . . . . .	6
2.1 Contenido del kit. . . . .	6
2.2 Preparación para la instalación . . . . .	7
2.3 Carga de la batería a través del puerto USB . . . . .	8
2.4 Instalación de la aplicación GARDENA Bluetooth® en su dispositivo móvil. . . . .	9
2.5 Selección de la ubicación correcta para AquaPrecise . . . . .	10
2.6 Conexión de AquaPrecise a la aplicación GARDENA Bluetooth® App . . . . .	12
2.7 Realización de una prueba de distancia de aspersión . . . . .	14
2.8 Instalación de la unidad AquaPrecise en el jardín . . . . .	16
3. MANEJO . . . . .	21
3.1 Programación de la unidad AquaPrecise. . . . .	21
3.2 Botón manual . . . . .	24
3.3 Display LED . . . . .	26
4. MANTENIMIENTO . . . . .	27
4.1 Extracción/desconexión de la unidad AquaPrecise . . . . .	27
4.2 Limpieza de la placa solar. . . . .	29
4.3 Limpieza del filtro . . . . .	30
4.4 Limpieza del del aspersor . . . . .	31
4.5 Limpieza de la zona de la turbina . . . . .	32
5. ALMACENAMIENTO . . . . .	33
5.1 Apagado. . . . .	33
6. SOLUCIÓN DE AVERÍAS . . . . .	37
6.1 Cambio de la batería. . . . .	37
6.2 Tabla de errores . . . . .	38
7. DATOS TÉCNICOS . . . . .	40
8. ACCESORIOS/PIEZAS DE RECAMBIO . . . . .	41
9. SERVICIO . . . . .	41
10. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO . . . . .	42
10.1. Desecho del producto . . . . .	42
10.2. Eliminación de la batería . . . . .	42
11. PROPIEDAD DE MARCAS . . . . .	43

# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## 1.1 Instrucciones de seguridad para sistemas de riego



### ¡ADVERTENCIA!

**Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina.**

### **Conserve todos los avisos e instrucciones para su consulta.**

La arena y otras sustancias abrasivas en el agua causan un desgaste adicional y reducen el rendimiento.

- Si el agua contiene arena, utilice un filtro (p. ej. el **Regulador de presión GARDENA con filtro integrado [ref. 8200]**).
- No utilice un escarificador ni un rastrillo aireador sobre la unidad **AquaPrecise** situada a nivel del suelo.
- Compruebe regularmente si la unidad **AquaPrecise** ha sufrido daños y no utilice ningún producto dañado.
- Retire inmediatamente las piezas dañadas.
- Mantenga las piezas dañadas alejadas de los niños.  
*Esto reducirá el riesgo de asfixia.*
- Compruebe el ajuste de altura de los robots cortacésped cuando la unidad **AquaPrecise** esté instalada en el colector Pipeline.  
*Esto evitará que la unidad **AquaPrecise** resulte dañada.*
- Entierre el colector Pipeline respetando las profundidades mínima y máxima.  
*Así reducirá el riesgo de tropiezos.*
- Cuando la unidad **AquaPrecise** se retire del colector Pipeline, cierre el colector con su tapa.  
*Así reducirá el riesgo de tropiezos.*

- No sobrecargue la tapa del colector (carga máxima, 120 kg).  
*Así reducirá el riesgo de sufrir lesiones y de dañar el aspersor.*
- No utilice la unidad **AquaPrecise** en atmósferas explosivas.  
*Hay riesgo de descarga eléctrica.*

### **¡PELIGRO!**



#### **¡Riesgo de paro cardíaco!**

Durante el funcionamiento, este producto genera un campo electromagnético. que puede afectar a la funcionalidad de los implantes médicos activos o pasivos (por ejemplo, marcapasos), lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Consulte a su médico y al fabricante de su implante antes de utilizar este producto.
- Extraiga la batería cuando no vaya a utilizar el producto.

### **¡PELIGRO!**



#### **¡Riesgo de asfixia!**

Las piezas pequeñas pueden ser ingeridas por bebés y niños pequeños.

- Mantenga a bebés y niños pequeños alejados durante el montaje del producto.

## **1.2 Uso previsto**

El **sistema de riego GARDENA AquaPrecise** está diseñado para el riego de jardines, céspedes y huertos privados.

El producto no es adecuado para un uso prolongado (uso profesional).

## ¡PELIGRO!



### ¡Riesgo de lesiones!

El sistema de riego AquaPrecise no debe utilizarse en aplicaciones industriales o comerciales, ni en combinación con productos químicos, alimentos o sustancias inflamables o explosivas.

## 1.3 Instrucciones de seguridad de la batería

La unidad **AquaPrecise** tiene una batería de iones de litio que se carga automáticamente mediante una placa solar integrada.

El riego no se puede realizar si la batería se ha agotado.

→ Compruebe que la placa solar no esté sucia.

*Esto garantizará que la batería se cargue de forma continuada.*

Si la unidad **AquaPrecise** funciona junto con una válvula o un programador situados previamente en la instalación y solo se utiliza para riego, la válvula se cerrará en cuanto la batería se agote.

Para funcionar de forma independiente, la placa solar debe estar expuesta a aproximadamente 1 o 2 horas de luz solar directa (carga lenta).

Como alternativa, la batería también se puede cargar a través del puerto USB.

La batería debe cargarse a través del puerto USB cada seis meses (primavera y otoño).

→ Cierre la tapa del puerto USB después de la carga.

*De lo contrario, podría entrar agua en la unidad*

**AquaPrecise.**

→ Cargue la unidad **AquaPrecise** únicamente en interiores.

*Esto protege el puerto USB de la humedad.*

- Cargue la batería completamente antes de guardar el producto para el invierno.
- No cargue la batería en un lugar con luz solar directa.  
*La batería puede sobrecalentarse y provocar un incendio.*
- Cargue la batería sobre una superficie ignífuga.  
*La batería puede calentarse durante la carga y provocar un incendio.*
- Utilice únicamente piezas de repuesto GARDENA originales.  
*Las piezas de repuesto que no hayan sido probadas por GARDENA pueden aumentar el riesgo de incendio o de daños en el producto.*
- No cargue la batería fuera de la unidad **AquaPrecise**.  
*Esto reduce el riesgo de incendio.*
- Al sustituir la batería, manipule la batería de repuesto con cuidado.  
*Una batería dañada puede provocar un incendio.*
- Utilice únicamente las baterías GARDENA originales recomendadas por el fabricante.  
*Otras baterías no garantizan la seguridad del producto.*

## 2. INSTALACIÓN

### 2.1 Contenido del kit

	Ref. 16000	Ref. 16001	Ref. 16010
<b>AquaPrecise</b>	x	x	x
<b>Placa de montaje</b>	x	–	–
<b>Colector Pipeline</b>	–	x	x
<b>Funda de invierno</b>	–	x	x
<b>Guía rápida</b>	x	x	x

## 2.2 Preparación para la instalación

Antes de instalar la unidad **AquaPrecise** deben seguirse los pasos que se indican a continuación:

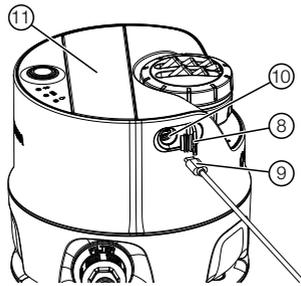
- “2.3 Carga de la batería a través del puerto USB”
- “2.4 Instalación de la aplicación GARDENA Bluetooth® en su dispositivo móvil”
- “2.5 Selección de la ubicación adecuada para la unidad AquaPrecise”
- “2.6 Conexión de la unidad AquaPrecise con la aplicación GARDENA Bluetooth®”
- “2.7 Realización de una prueba de distancia de aspersión”

## 2.3 Carga de la batería a través del puerto USB

La batería se puede cargar con un cable USB-C. La fuente de alimentación con conector USB y el cable USB-C no se incluyen en el kit.

Si la batería no está totalmente cargada, podría resultar dañada e incluso quedar inutilizable.

La batería solo se puede cargar en interiores a una temperatura ambiente entre 5 °C y 40 °C.



1. Abra la tapa del puerto USB ⑧.
2. Inserte el conector USB-C ⑨ en el puerto USB ⑩ de la unidad **AquaPrecise**.

*Si el LED de la batería ⑪ parpadea en naranja, la batería se está cargando.*

*Si el LED de la batería ⑪ se ilumina permanentemente en verde, la batería está completamente cargada (para ver el tiempo de carga, consulte 7. DATOS TÉCNICOS).*

3. Examine el estado de carga con regularidad durante el proceso de carga.
4. Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el conector USB-C ⑨ del puerto USB ⑩ de la unidad **AquaPrecise**.
5. Cierre la tapa del puerto USB ⑧.

**Nota:** El riego no es posible durante la carga con el cable USB-C; por tanto, los ciclos de riego programados no se activarán.

## 2.4 Instalación de la aplicación GARDENA Bluetooth® en su dispositivo móvil

La **aplicación GARDENA Bluetooth®** gratuita debe estar instalada en su dispositivo móvil (smartphone o tablet) antes de conectar la unidad **AquaPrecise** al dispositivo.

Puede descargar la **aplicación GARDENA Bluetooth®** de Google Play Store o Apple Store, o escanear el siguiente código QR:



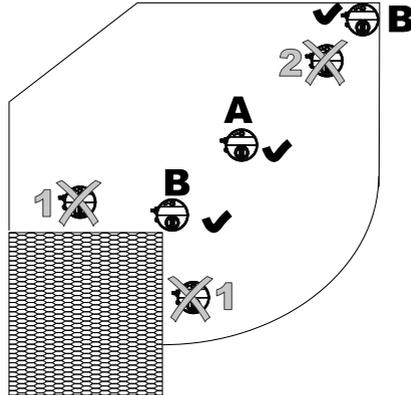
<https://eqrco.de/pa/R0NCo6>

1. Descargue la **aplicación GARDENA Bluetooth®** en su dispositivo móvil.
2. Instale la **aplicación GARDENA Bluetooth®** en su dispositivo móvil.
3. Abra la **aplicación GARDENA Bluetooth®** en su dispositivo móvil.
4. Seleccione “Agrega producto”.
5. Seleccione **AquaPrecise** en la lista de productos.

**Nota:** La **aplicación GARDENA Bluetooth®** le guiará ahora a través de los siguientes pasos para configurar AquaPrecise en la ubicación correcta.

## 2.5 Selección de la ubicación correcta para AquaPrecise

Antes de instalar la unidad **AquaPrecise**, debe seleccionar la ubicación correcta, según estos criterios:



- El alcance máximo es de 10 m. Por lo tanto, ningún punto del perímetro debe quedar a más de 10 m de distancia de la unidad **AquaPrecise**.
- El alcance mínimo es de 2 m. Por lo tanto, ningún punto de perímetro puede estar a menos de 2 m de la unidad **AquaPrecise**.
- No puede haber obstáculos directos (por ejemplo, árboles) en el área de riego.
- En el alcance máximo, la altura del chorro de agua puede alcanzar aproximadamente 3 m. Esto significa que incluso los obstáculos indirectos (por ejemplo, ramas) pueden obstruir el área de riego.
- Evite cambios bruscos en el alcance, ya que los ángulos suaves y grandes describen el perímetro con mayor precisión.
- La placa solar debe recibir suficiente luz solar directa (1 – 2 horas al día). Los obstáculos (por ejemplo, árboles) no deben bloquear los rayos del sol.

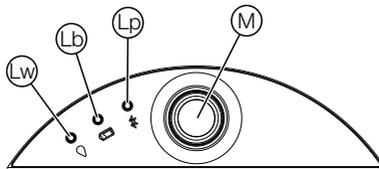
- La unidad **AquaPrecise** también se puede instalar en el borde exterior de la zona que se va a regar (por ejemplo, en el borde del césped). El área de riego debe estar entre los 25° y los 360°.

## 2.6 Conexión de AquaPrecise a la aplicación GARDENA Bluetooth® App

La unidad **AquaPrecise** se debe conectar a la **aplicación GARDENA Bluetooth®** antes de utilizarla por primera vez.

1. Active la funcionalidad Bluetooth en su dispositivo móvil.

*El icono de Bluetooth aparecerá en la barra de estado del dispositivo móvil.*



2. Pulse brevemente el botón manual (M) de la unidad **AquaPrecise**.

*La unidad AquaPrecise se activa y el LED de la batería (Lb) muestra el estado de carga (consulte "3.3.2 LED de la batería (Lb)").*

3. Mantenga pulsado el botón manual (M) de la unidad **AquaPrecise** durante tres segundos.

*El modo de conexión permanece activo durante tres minutos y el LED Bluetooth (Lp) parpadeará en azul durante este periodo.*

4. Colóquese junto a la unidad **AquaPrecise**.

*Solo se puede establecer la conexión si el dispositivo móvil está cerca de la unidad AquaPrecise.*

5. Abra la **aplicación GARDENA Bluetooth®** en su dispositivo móvil.

6. Seleccione **AquaPrecise** en la lista de productos.

*El LED de Bluetooth (Lp) se ilumina en azul durante diez segundos y AquaPrecise se conecta a la aplicación GARDENA Bluetooth®.*

Ya se puede instalar la unidad **AquaPrecise**.

**Nota:** La **aplicación GARDENA Bluetooth®** le guiará ahora a través de los siguientes pasos de la instalación.

Si la unidad **AquaPrecise** ya está instalada, ahora se puede programar y configurar a través de la **aplicación GARDENA Bluetooth®** (consulte “3.1 Programación de la unidad AquaPrecise”).

## 2.7 Realización de una prueba de distancia de aspersión

Recomendamos realizar siempre la prueba de distancia de aspersión antes de la instalación (especialmente en el colector Pipeline). La prueba de distancia de aspersión se utiliza para comprobar si se puede regar el perímetro necesario desde la ubicación seleccionada.

**Nota:** La **aplicación GARDENA Bluetooth®** solicita automáticamente la prueba de distancia de aspersión cada vez que se añade una nueva ubicación.

La unidad **AquaPrecise** se puede alinear en cualquier dirección. Recomendamos instalar la unidad **AquaPrecise** en el jardín de modo que el racor esté orientado hacia la fuente de agua.

1. Coloque la unidad **AquaPrecise** en el césped a nivel del suelo en la ubicación seleccionada correctamente (consulte “2.7 Realización de una prueba de distancia de aspersión”).
2. Conecte la unidad **AquaPrecise** temporalmente al suministro de agua.
3. Abra el suministro de agua.
4. Pulse brevemente el botón manual **(M)** de la unidad **AquaPrecise**.

*La unidad AquaPrecise se activa y el LED de la batería **(Lb)** muestra el estado de carga (consulte “3.3.2 LED de la batería **(Lb)**”).*

5. Abra la **aplicación GARDENA Bluetooth®** en su dispositivo móvil.
6. Desplace el chorro de agua por dentro del área de riego (de izquierda a derecha) con la **aplicación GARDENA Bluetooth®**.
7. Aumente o disminuya el alcance del chorro de agua para ver si se pueden regar todas las esquinas y bordes.

**Consejo:** Si hay algún obstáculo, puede establecer una segunda ubicación para cubrir completamente el área de riego.

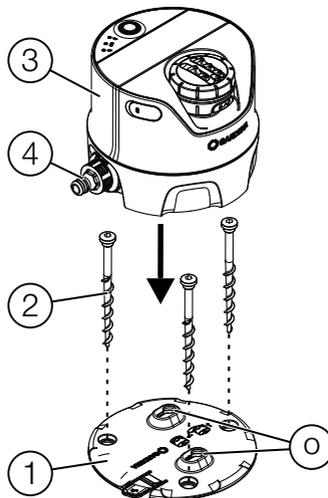
8. Puede dar por finalizada la prueba de distancia de aspersión una vez que esté seguro de que se alcanzan todos los puntos del perímetro y de que no hay obstáculos dentro del área.
9. Cierre la fuente de agua.
10. Instale la unidad **AquaPrecise** en el jardín.

## 2.8 Instalación de la unidad AquaPrecise en el jardín

### 2.8.1 (Ref. 16000) Instalación de la unidad AquaPrecise en la placa de montaje sobre el suelo

Si desea utilizar la unidad **AquaPrecise** en distintas ubicaciones, puede usar una **placa de montaje GARDENA (ref. 16022)** adicional.

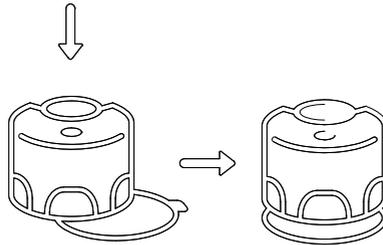
**Nota:** La instalación se solicita automáticamente en la **aplicación GARDENA Bluetooth®** después de la prueba de distancia de aspersión.



1. Coloque la placa de montaje ① sobre el césped a nivel del suelo en la posición determinada por la prueba de distancia de aspersión.
2. Utilice la llave hexagonal suministrada para atornillar los tres tornillos ② en la placa de montaje ① y en el suelo (perfectamente nivelado horizontalmente).

*Esto garantizará que la unidad AquaPrecise no gire.*

3. Coloque la unidad **AquaPrecise** ③ sobre la placa de montaje ① de modo que los dos pasadores de la parte inferior se inserten en las aberturas ② y el producto quede colocado en posición plana sobre el suelo en la placa de montaje ①.



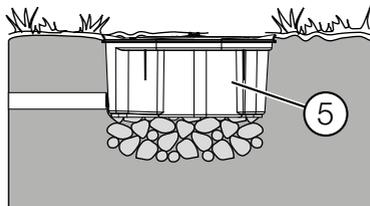
4. Deslice la unidad AquaPrecise ③ en la dirección del racor ④ hasta que encaje en la placa base ①.
5. Conecte el racor ④ al suministro de agua mediante el sistema **Original GARDENA System**.

## 2.8.2 (Ref. 16001/16010) Instalación subterránea de la unidad AquaPrecise en el colector Pipeline

**Nota:** La instalación se solicita automáticamente en la **aplicación GARDENA Bluetooth®** después de la prueba de distancia de aspersión.

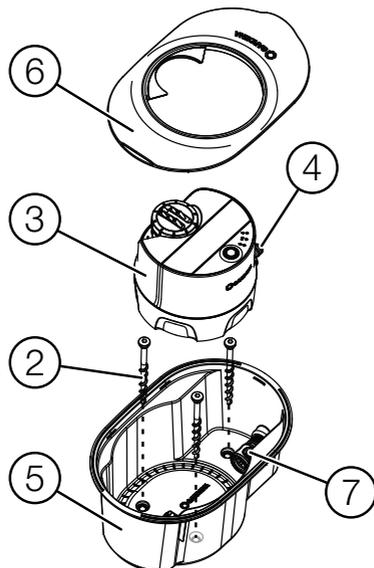
1. Coloque el colector Pipeline ⑤ sobre el césped en la posición determinada por la prueba de distancia de aspersión.
2. Coloque todos los componentes sobre el césped.
3. Corte los tubos a la longitud deseada.
4. Excave las zanjas para las tuberías y el agujero para el colector Pipeline ⑤ (aprox. a 20 – 25 cm de profundidad).
5. Rellene el agujero con aproximadamente 6 cm de grava debajo del colector Pipeline ⑤.

*Esto garantiza que las ranuras de drenaje del colector funcionen correctamente.*

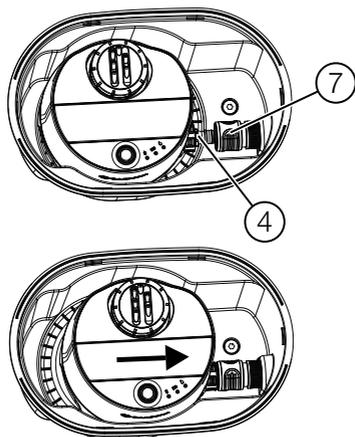


6. Instale el colector Pipeline ⑤ en el suelo de modo que la parte superior quede a ras del césped.

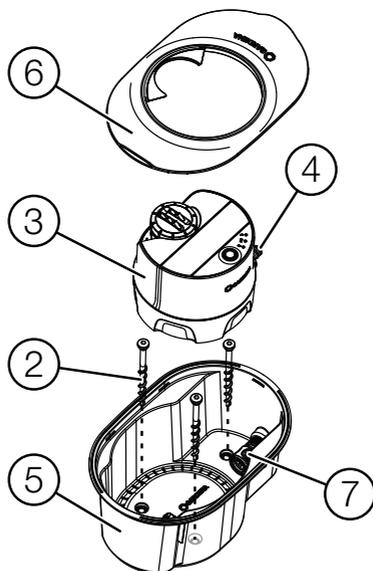
*Esto evita daños al cortar el césped.*



7. Si precisa una fijación a tierra adicional: Perfore los tres orificios para los tornillos del colector Pipeline ⑤.
8. Utilice la llave hexagonal suministrada para atornillar los tres tornillos ② en el colector Pipeline ⑤ y en el suelo.
9. Coloque los tubos en las zanjas.
10. Conecte la rosca macho de 3/4" del colector Pipeline mediante el **conector con ref. 2761** y el **tubo de instalación GARDENA de 25 mm (ref. 2700/2701/2718/2792/2793)**.
11. Rellene las zanjas con tierra.



12. Coloque la unidad **AquaPrecise** ③ en el colector Pipeline ⑤ de modo que el racor ④ de la unidad **AquaPrecise** mire hacia la ranura ⑦ del colector Pipeline ⑤.
13. Empuje la unidad **AquaPrecise** ③ hacia la ranura ⑦ hasta que el racor ④ encaje en ella ⑦.



14. Coloque la cubierta ⑥ en el colector Pipeline ⑤.

## 3. MANEJO

---

### 3.1 Programación de la unidad AquaPrecise

#### 3.1.1 Configuración de la unidad AquaPrecise

Utilice la **aplicación GARDENA Bluetooth®** para configurar la unidad AquaPrecise.

1. Conecte la unidad **AquaPrecise** con la **aplicación GARDENA Bluetooth®** (consulte “2.5 Selección de la ubicación adecuada para la unidad AquaPrecise”).
2. Abra la **aplicación GARDENA Bluetooth®** en su dispositivo móvil y continúe con el proceso de configuración.

**Nota:** La **aplicación GARDENA Bluetooth®** le guiará ahora a través de los siguientes pasos para configurar la unidad AquaPrecise.

#### 3.1.2 Funciones de la aplicación GARDENA Bluetooth®

La **aplicación GARDENA Bluetooth®** incluye las siguientes funciones para la unidad AquaPrecise:

- Establecimiento de ubicaciones
- Programación de un perímetro
- Creación de programas de riego
- Estadísticas de consumo de agua
- Modo invierno

### 3.1.3 Programación de un perímetro

Se pueden programar hasta cinco perímetros independientes en la unidad **AquaPrecise** mediante la **aplicación GARDENA Bluetooth®**. Cada perímetro se asigna a una ubicación.

Se puede crear un máximo de 15 programas de riego para satisfacer diversos requisitos.

**Nota:** La **aplicación GARDENA Bluetooth®** le guiará ahora a través de los siguientes pasos para la programación.

#### Secuencia de programación:



Un perímetro consta de un mínimo de dos puntos de esquina y de un máximo de 360 puntos de esquina. Los perímetros deben programarse en sentido horario. Empiece siempre situando el primer punto del perímetro en el extremo izquierdo de la zona que desea regar. Los puntos del perímetro se pueden cambiar posteriormente.

**Nota:** La unidad **AquaPrecise** regula permanentemente el caudal del agua distribuida mediante la “válvula FlowBalance” y la velocidad de rotación del cabezal del aspersor. Esto permite que el agua se distribuya de forma uniforme sin que las áreas se solapen.

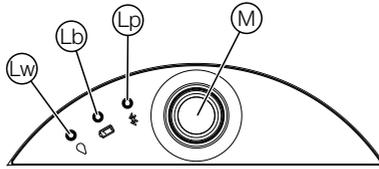
El programa compatible con GARDENA también tiene en cuenta el tamaño del perímetro y ajusta los tiempos de riego en consecuencia. En un programa manual, se establece el tiempo y la frecuencia de riego (el volumen de riego se muestra en l/m<sup>2</sup> en la **aplicación GARDENA Bluetooth®**).

### 3.1.4 Modo con válvula instalada aguas arriba

La unidad **AquaPrecise** también se puede combinar con válvulas instaladas antes en el circuito (p. ej., **GARDENA Water Control**).

En este caso, la válvula integrada estará abierta permanentemente. La unidad **AquaPrecise** inicia el riego del perímetro tan pronto como el turbina integrada detecta un flujo de agua.

## 3.2 Botón manual



Pulsando el botón manual se pueden realizar las siguientes acciones:

- **Pulsación breve:** Activa el display de estado de la batería de la unidad **AquaPrecise**.
- **Dos pulsaciones breves (en menos de diez segundos):** Inicia el riego manual.
- **Mantener pulsado el botón (aprox. 3 segundos):** Activa el modo de conexión.
- **Mantener pulsado el botón (aprox. 30 segundos):** Reinicia el dispositivo.

### 3.2.1 Riego manual

→ Pulse **brevemente** el botón manual (M) dos veces (en diez segundos).

*Se inicia el riego manual y el LED de riego (Lw) parpadea.*

El tiempo de riego manual se predefine en la **aplicación GARDENA Bluetooth®**. Siempre se riega de forma predeterminada el perímetro seleccionado más recientemente en la **aplicación GARDENA Bluetooth®**. Se selecciona el perímetro creado más recientemente si aún no se ha llevado a cabo ningún riego manual con la **aplicación GARDENA Bluetooth®**.

Si el riego que se ha iniciado manualmente se solapa con un programa, la hora de inicio de dicho programa será anulada.

El riego en curso se puede detener pulsando brevemente el botón manual.

### 3.2.2 Modo de conexión Bluetooth®

La interacción de corto alcance entre la unidad **AquaPrecise** y el dispositivo móvil se denomina Bluetooth®.

1. Mantenga pulsada la tecla manual (M) de la unidad **AquaPrecise** durante tres segundos.

*El modo de conexión se activa durante tres minutos y el LED de Bluetooth (B) parpadea en azul durante este periodo.*

2. Conecte la unidad **AquaPrecise** con la **aplicación GARDENA Bluetooth®** (consulte “2.5 Selección de la ubicación adecuada para la unidad AquaPrecise”).

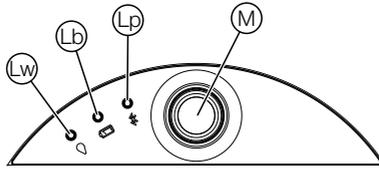
### 3.2.3 Reinicio del dispositivo

La unidad **AquaPrecise** se puede reiniciar.

- Mantenga pulsado el botón manual (M) de la unidad **AquaPrecise** durante 30 segundos.

*Todos los LED de la unidad AquaPrecise se iluminan y esta se reinicia.*

## 3.3 Display LED



### 3.3.1 Testigo LED de riego (Lw)

- Se ilumina en azul durante diez segundos: Riego activo

### 3.3.2 Testigo LED de la batería (Lb)

#### Después de pulsar brevemente el botón manual (M):

- Se ilumina en verde: Batería > 20 % de carga.
- Se ilumina en rojo: Batería  $\leq$  20 % (no se puede iniciar el riego).
- Parpadea en rojo: Batería  $\leq$  5 % (se ha suspendido el riego en curso).

Cuando se trabaja con una válvula instalada antes en el circuito (p. ej. **GARDENA Water Control**): La válvula interna se cierra si la carga de la batería es  $\leq$  5 % y se abre si es  $\geq$  20 %.

#### Durante el proceso de carga:

- Naranja intermitente: La batería se está cargando.
- Se ilumina en verde: La batería está cargada.

### 3.3.3 Testigo LED de Bluetooth (Lp)

- Azul intermitente: Conectividad Bluetooth activada.
- Se ilumina en azul durante diez segundos: Conexión con dispositivo móvil activa.

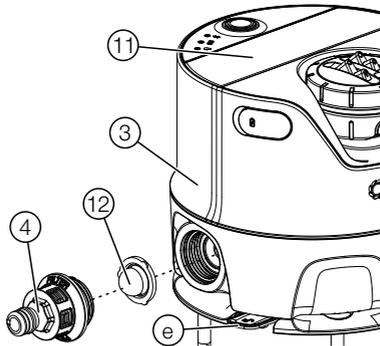
## 4. MANTENIMIENTO

---

### 4.1 Extracción/desconexión de la unidad AquaPrecise

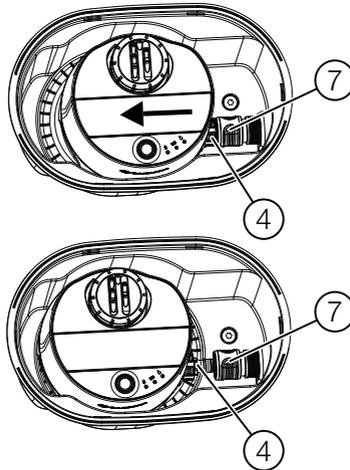
Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, recomendamos retirar la unidad **AquaPrecise** ③ de la placa de montaje ① o extraerla del colector Pipeline ⑤.

#### 4.1.1 (Ref. 16000) Extracción de la placa de montaje



1. Presione el mecanismo de bloqueo ④ y retire la unidad **AquaPrecise** ③ del racor ④ tirando hacia atrás.
2. Retire la unidad **AquaPrecise** ③ de la placa de montaje ① tirando de la unidad hacia arriba.

## 4.1.2 (Ref. 16001/16010) Extracción del colector Pipeline

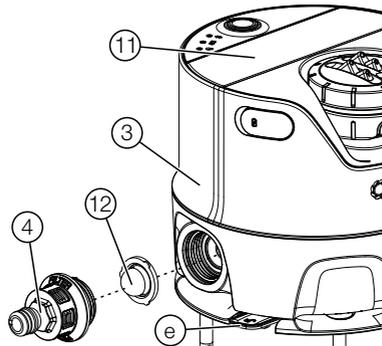


1. Tire del mecanismo de bloqueo de la ranura ⑦ hacia atrás y tire de la unidad **AquaPrecise** ③ hacia delante hasta que el racor ④ quede libre.
2. Retire la unidad **AquaPrecise** ③ sacándola hacia arriba del colector Pipeline ⑤.

## 4.2 Limpieza de la placa solar

Para asegurarse de que la batería esté siempre suficientemente cargada, la se debe limpiar la placa solar ⑪ si está sucia.

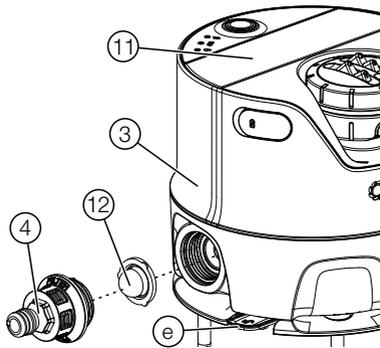
**No utilice productos de limpieza cáusticos ni abrasivos.**



→ Utilice un paño húmedo para limpiar la placa solar ⑪.

### 4.3 Limpieza del filtro

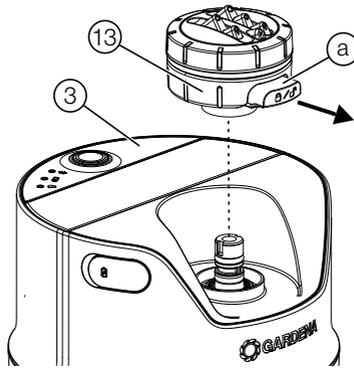
Si la distancia de riego disminuye, esto podría indicar que el filtro está sucio.



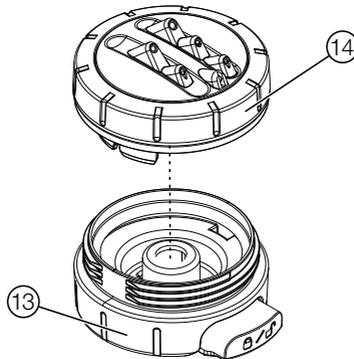
1. Desenrosque el racor ④ de la unidad **AquaPrecise** ③.
2. Saque el filtro ⑫ de la unidad **AquaPrecise** ③.
3. Limpie el filtro ⑫ y el racor ④ con agua corriente.
4. Vuelva a instalar el filtro ⑫ siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

## 4.4 Limpieza del del aspersor

Un patrón de riego desigual puede indicar que el cabezal del aspersor está sucio.



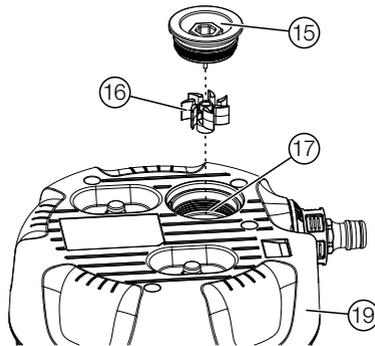
1. Tire hacia fuera del mecanismo de bloqueo (a) del cabezal del aspersor (13).
2. Retire el cabezal del aspersor (13) de la unidad **AquaPrecise** (3) tirando de él hacia arriba.



3. Desenrosque la tapa de la boquilla (14) del cabezal del aspersor (13).
4. Limpie la tapa de la boquilla (14) y el cabezal del aspersor (13) con agua corriente.
5. Vuelva a instalar el cabezal del aspersor (13) siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.
6. Empuje el mecanismo de bloqueo (a) hacia dentro en el cabezal del aspersor (13).

## 4.5 Limpieza de la zona de la turbina

Si la distancia de riego aumenta, esto podría indicar que el área de la turbina de caudal está sucia.



1. Desenrosque la tapa de la turbina ⑮ de la parte inferior ⑲ de la unidad **AquaPrecise** ③.
2. Extraiga la turbina ⑯ de su tapa ⑮.
3. Enjuague la zona de la turbina ⑰ con agua.
4. Limpie la tapa de la turbina ⑮ y la turbina ⑯ con agua corriente.
5. Vuelva a instalar la tapa de la turbina ⑮ y la turbina ⑯ siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

## 5. ALMACENAMIENTO

---

### 5.1 Apagado

**El producto se deberá guardar fuera del alcance de los niños.**

La unidad **AquaPrecise** no es resistente a las heladas y, por lo tanto, debe guardarse en un entorno protegido durante el invierno.

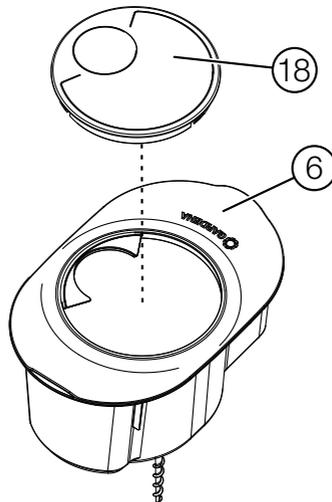
#### 5.1.1 (16000) AquaPrecise sobre el suelo

1. Cierre la fuente de agua (grifo) o desconecte el suministro de agua de la bomba.
2. Conecte la unidad **AquaPrecise** con la aplicación **GARDENA Bluetooth®** (consulte “2.5 Selección de la ubicación adecuada para la unidad AquaPrecise”).
3. En la **aplicación GARDENA Bluetooth®**, vaya a los ajustes, abra la válvula y suspenda los programas.
4. Desconecte la manguera de la unidad **AquaPrecise**.
5. Retire la unidad **AquaPrecise** de la placa de montaje ① (consulte “4.1.1 [ref. 16000] Extracción de la placa de montaje”).
6. Limpie la unidad **AquaPrecise** (placa solar, filtro, cabezal del aspersor y zona de la turbina), consulte “4. MANTENIMIENTO”.
7. Cargue la batería a través del puerto USB ⑩ (consulte “2.3 Carga de la batería a través del puerto USB”).
8. Guarde la unidad **AquaPrecise** en un lugar seco, a cubierto y al abrigo de las heladas.
9. Seleccione “Modo invierno” en la aplicación **GARDENA Bluetooth®**.

*La unidad AquaPrecise pasa al modo En espera para ahorrar energía y se suspenden los programas.*

## 5.1.2 (16001/16010) Unidad AquaPrecise en instalación subterránea

1. Cierre la fuente de agua (grifo) o desconecte el suministro de agua de la bomba.
2. Conecte la unidad **AquaPrecise** con la aplicación **GARDENA Bluetooth®** (consulte “2.5 Selección de la ubicación adecuada para la unidad AquaPrecise”).
3. En la **aplicación GARDENA Bluetooth®**, vaya a los ajustes, abra la válvula y suspenda los programas.
4. Espere hasta que el agua salga por la **válvula de drenaje GARDENA (ref. 2760)** o purgue el sistema con el **juego de válvulas de drenaje GARDENA (ref. 2770)**.
5. Extraiga la unidad **AquaPrecise** del colector Pipeline ⑤ (consulte “4.1.2 (Ref. 16001/16010) Extracción del colector Pipeline”).
6. Limpie el colector Pipeline ⑤.



7. Coloque la tapa del colector ⑱ sobre la cubierta del colector ⑥.

*Esto evitará que caigan objetos o animales en el colector Pipeline.*

8. Limpie la unidad **AquaPrecise** (placa solar, filtro, cabezal del aspersor y zona de la turbina), consulte “4. MANTENIMIENTO”.
9. Cargue la batería a través del puerto USB @ (consulte “2.3 Carga de la batería a través del puerto USB”).
10. Guarde la unidad **AquaPrecise** en un lugar seco, a cubierto y al abrigo de las heladas.
11. Seleccione “Modo invierno” en la aplicación **GARDENA Bluetooth®**.

*La unidad AquaPrecise pasa al modo En espera para ahorrar energía y se suspenden los programas.*

### 5.1.3 Reactivación de la unidad AquaPrecise después del invierno

La conexión Bluetooth se desactiva en el modo de invierno (En espera) para ahorrar energía.

1. Cargue la batería a través del puerto USB ⑩ (consulte “2.3 Carga de la batería a través del puerto USB”).
2. Pulse brevemente el botón manual ① de la unidad **AquaPrecise**.

*La unidad AquaPrecise se activa y el LED de la batería ① muestra el estado de carga (consulte “3.3.2 LED de la batería ①”).*

3. Conecte la unidad **AquaPrecise** con la **aplicación GARDENA Bluetooth®** (consulte “2.6 Conexión de AquaPrecise con la aplicación GARDENA Bluetooth®”).

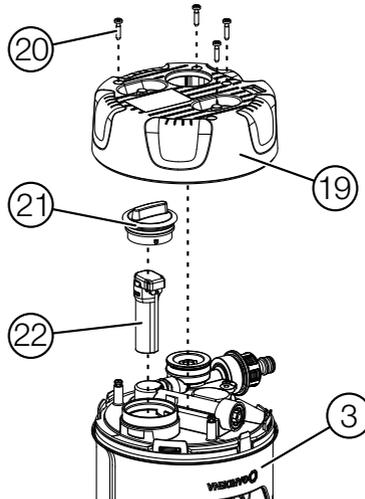
*Los programas se reactivan automáticamente.*

## 6. SOLUCIÓN DE AVERÍAS

### 6.1 Cambio de la batería

Las **piezas de repuesto GARDENA** están disponibles en su **distribuidor GARDENA** o en el **centro de servicio GARDENA**.

→ Utilice únicamente una **batería GARDENA original (Ref. 16000-00.690.00)**.



1. Retire los cuatro tornillos ⑳ de la parte inferior ⑑ de la unidad **AquaPrecise** ③.
2. Retire la parte inferior ⑑ de la unidad **AquaPrecise** ③.
3. Desenrosque la tapa de la batería ㉑.
4. Extraiga la batería ㉒
5. Instale la nueva batería ㉒ siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

## 6.2 Tabla de errores

Problema	Causa posible	Solución
<b>La distancia de riego es inferior respecto a la de la puesta en marcha inicial</b>	El filtro está sucio.	→ Limpie el filtro.
	El grifo no está suficientemente abierto.	→ Abra más el grifo.
	La presión del agua es demasiado baja.	→ Aumente la presión del agua o el suministro de agua.
	El cabezal del aspersor está sucio.	→ Limpie el cabezal del aspersor.
	El alcance del riego no está programado correctamente.	→ Vuelva a programar el alcance de riego.
<b>La distancia de riego es superior respecto a la de la puesta en marcha inicial</b>	La turbina está sucia.	→ Limpie la turbina.
<b>El patrón de riego es irregular</b>	El cabezal del aspersor está sucio.	→ Limpie el cabezal del aspersor.
	El cabezal del aspersor está dañado.	→ Póngase en contacto con el servicio técnico de GARDENA.
<b>La unidad AquaPrecise no responde</b>	La batería está descargada.	→ Cargue la batería a través del puerto USB.
	El panel protector de la placa solar está sucio o cubierto.	→ Limpie el panel protector o asegúrese de que recibe suficiente luz solar.
	La batería está dañada.	→ Cambie la batería.
<b>No hay riego, no se activan los programas</b>	La batería está descargada.	→ Cargue la batería a través del puerto USB.
	No hay flujo de agua.	→ Abra el flujo de agua.
<b>La conexión Bluetooth no es posible</b>	Está activo el modo En espera.	→ Pulse brevemente el botón manual (M).
<b>Error de carga: LED de la batería (Lb) rojo intermitente</b>	La batería se ha calentado demasiado durante la carga.	→ Deje enfriar la batería.

**NOTA:**

Las reparaciones solo las deben llevar a cabo los departamentos de servicio de GARDENA o distribuidores especializados autorizados por GARDENA.

- Póngase en contacto con su departamento de servicio GARDENA en caso de que se produzcan otros fallos (consulte el reverso).

## 7. DATOS TÉCNICOS

<b>AquaPrecise</b>	<b>Unidad</b>	<b>Valor (Ref. 16000/16001/16010)</b>
<b>Batería de ion-litio</b>	mAh	5000
<b>Tiempo de carga a través del puerto USB (en función del cargador de batería)</b>	h	3 – 8
<b>Adaptador de conexión a grifo (ref 16001/16010)</b>	Pulg.	3/4
<b>Intervalo de temperaturas de funcionamiento</b>	°C	5 – 60
<b>Temperatura máx. del medio</b>	°C	30
<b>Intervalo de presiones:</b>		
<b>AquaPrecise</b>	bares	2 – 12
<b>Sistema GARDENA Pipeline</b>	bares	2 – 6
<b>Alcance de riego a 2 bares</b>	m	2 – 10
<b>Área de riego a 2 bares</b>	m <sup>2</sup>	320
<b>Sector de riego</b>	°	25 – 360
<b>Caudal de agua:</b>		
<b>Mín.</b>	l/h	200
<b>Máx.</b>	l/h	600

## 8. ACCESORIOS/PIEZAS DE RECAMBIO

---

<b>Colector GARDENA Pipeline</b>	Para instalación subterránea.	<b>Ref. 16021</b>
<b>Placa de montaje GARDENA</b>	Para instalación sobre el suelo.	<b>Ref. 16022</b>
<b>Cubierta de invierno GARDENA</b>	Repuesto para cubierta de invierno dañada.	<b>Ref. 16001-00.600.16</b>
<b>Boquilla GARDENA AquaPrecise</b>	Repuesto para boquilla dañada.	<b>Ref. 16000-00.670.00</b>
<b>Batería de repuesto GARDENA</b>	Repuesto para batería dañada o defectuosa.	<b>Ref. 16000-00.690.00</b>

## 9. SERVICIO

---

Puede encontrar información de contacto actualizada en línea en:

[www.gardena.com/contact](http://www.gardena.com/contact)

## 10. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

---

### 10.1. Desecho del producto

**(Conforme a la Directiva 2012/19/UE/S.I. 2013 N.º 3113)**



El producto no debe desecharse junto con la basura doméstica.  
Se debe desechar conforme a la normativa medioambiental local.

#### **IMPORTANTE:**

→ Deseche el producto en su centro de reciclaje municipal.

### 10.2. Eliminación de la batería



La batería contiene células de iones de litio que no deben desecharse con los residuos domésticos normales al final de su vida útil.

**Li-ion**

#### **IMPORTANTE:**

1. Descargue por completo las celdas de ion-litio (póngase en contacto con el servicio técnico GARDENA para obtener más información).
2. Asegúrese de que los contactos de las celdas de ion-litio no se cortocircuitan colocando cinta adhesiva sobre ellos.
3. Deseche las celdas de ion-litio correctamente en el punto de reciclaje municipal.

## 11. PROPIEDAD DE MARCAS

---

Los logotipos y la denominación Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de GARDENA está sujeto a una licencia.

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

App Store es un servicio de Apple Inc., registrado en EE. UU. y otros países.

Google y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Cualquier otra marca comercial o denominación comercial será propiedad de sus respectivos titulares.

es		<b>Declaración UE de conformidad</b>
<p>El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, SE-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p>		
<b>Nombre del producto:</b>	Sistema de riego/ Sistema de riego Pipeline	
<b>Tipo:</b>	AquaPrecise	
<b>Referencia:</b>	16000 16001 / 16010	
<b>Directivas UE:</b>	2006/42/EG 2014/53/EU 2011/65/EU	
<b>Normas armonizadas:</b>	EN ISO 12100 EN 60730-1 EN 60730-2-8 EN IEC 60730-2-8	
<b>Documentación depositada:</b>	GARDENA Manufacturing GmbH, Technische Dokumentation, A. Ochs Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm	
<b>Año de marcado CE:</b>	2024	
<b>Ulm (Alemania):</b>	31.12.2024	
<b>Representante autorizado:</b>	 <b>Reinhard Pompe</b> Senior Vice President, Business Unit Watering	

en		<b>Declaration of Conformity [only for UK]</b>
<p>The manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 160 89, SE-103 92, Stockholm Sweden, hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>		
<b>Description of the product:</b>	Irrigation System / Pipeline Irrigation System	
<b>Type:</b>	AquaPrecise	
<b>Article number:</b>	16000 16001 / 16010	
<b>UK regulations:</b>	S.I. 2008/1597 S.I. 2017/1206 S.I. 2012/3032	
<b>Designated standards:</b>	EN ISO 12100 EN 60730-1 EN 60730-2-8 EN IEC 60730-2-8	
<b>Deposited documentation:</b>	GARDENA Manufacturing GmbH, Technische Dokumentation, A. Ochs Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm	
<b>UK Importer:</b>	Husqvarna UK Limited Preston Road, Aycliffe, County Durham UK DL5 6UP	
<b>Ulm:</b>	31.12.2024	
<b>Authorised representative:</b>	  <b>Reinhard Pompe</b> Senior Vice President, Business Unit Watering	

**Deutschland / Germany**  
GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-83079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
www.gardena.com/de/kontakt

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Buenos Aires, ZC: 1621  
Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5263-7862  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Armenia**  
AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
masishchanyan@iolcloud.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
www.gardena.com/at/service/beratung/  
kontakt/

**Azerbaijan**  
Progress Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
AfterSales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

**Bahrain**  
M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salihiya  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus / Беларусь**  
ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шапрановича, дом 7а  
Tel. (+375) 17 257 00 33  
mgr@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
Belgie

**Bosnia / Herzegovina**  
Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silkttrade.com.ba

**Brazil**  
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek  
de Oliveira Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
125 Edgeware Road  
Unit 15 A  
Brampton L6Y 0P5  
ON, Canada  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
gardena.customerservice@  
husqvarnagroup.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES JCE S.A.  
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4  
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**  
办公室地址:  
上海市长宁区金钟路788号荟聚办公  
楼D栋7楼03-05单元  
Office Add:  
Unit 03-5, 7F, Lixat Tower D, No.788, Jin  
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,  
PRC 200335

**Colombia**  
Equipos de Toyoma Colombia SAS  
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 95 20 /  
+57 (1) 703 95 22  
servicioalcliente@toyoma.com.co  
www.toyoma.com.co

**Costa Rica**  
Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B\*, Montealegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654 /  
(+506) 2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Fanteilis Papadopoulos S.A.  
92 Athinou Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
info@papadopoulos.com.cy

**Czech Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbo  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbovo pod Prádemem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Løjvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tel.: (+45) 70 26 47 70  
gardenadk@husqvarnagroup.com  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**  
Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lotfy St.  
Giza  
Phone: (+20) 3 761 57 57

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Juurakkotie 5 B 2  
01510 Vantaa  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
#70, Bellashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and  
Importer to Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**  
Tung Tai Company  
115-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**  
Husqvarna Magyarországi Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vezesozogalat.husqvarna@  
husqvarnagroup.com

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Skermuvaggi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

MHG Verstun ehf  
Vikurvartf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**India**  
B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jagantraware.com

**Iraq**  
Alsheimh Alakhdar Company  
Al-Faysaleiah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

**Ireland**  
Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeydym.com

**Israel**  
HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Centro Direzionale Pianum  
Via del Lavoro 2, Scala B  
22036 ERBA (CO)  
Phone: (+39) (0) 31 4147700  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenohai Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
ТОО "Ламед"  
Russian  
Адрес: Казахстан, г. Алматы,  
ул. Тажикбаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kazakh**  
Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тажикбаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kuwait**  
Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.  
P.O.Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: (+965) 24 73 07 45  
info@palms-ku.com

**Kyrgyzstan**  
OoSo Alye Maki  
Uv. Moladaya Guardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322 115

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**  
Technomec  
Saflra Highway (Beirut – Tripoli) Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527 /  
(+961) 3 855481  
technomec@idm.net.lb

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Atleities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**  
Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**  
Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (+60) 3-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

**Malta**

I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**

Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+52) 460 85 85  
digital@espacemaison.mu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**

Soyol Gardening Shop  
Narmi Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soyolj@magica.net.mn

**Morocco**

Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**

Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kvararski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskemveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**

Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaöçülanözü  
Caddesi Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**

General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 96824582816  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**

Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/25 DE MAYO  
Asunción  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**

Sierras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chornillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2 52 02 52  
supervisororienta1@siersac.com  
www.siersac.com

**Philippines**

Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay  
Saint Peter Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**

Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ  
s.r.o. - Jeseníká 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagos - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaiei 117 - 123,  
RO 013603 Bucuresti, SI  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускарва“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0B02\_04  
http://www.gardena.ru

**Saudi Arabia**

SACO  
Takhassusi Main Road  
P.O. Box: 86387  
Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-hsa.com  
Al Futtaim Pioneer Trading  
5147 Al Faraooq Dist.  
Riyadh 7991  
Phone: (+971) 4 206 6700  
Owais.Khan@alfuttaim.com

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Stobodana Đurica 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**

Husvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park –  
Ground Floor Block A Cnr  
Beyers Naude Drive and Vsterhout  
Road Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**South Korea**

Kyung Jin Trading Co., Ltd  
8F Haengbok Building, 210,  
Gangnam-Daero 137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**

Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**

Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 43 80 50  
info@deto.sr

**Sweden**

Husvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
service@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mäggenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**

Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesgd1@7friends.com.tw

**Tajikistan**

ARIERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**

Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuh Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**

Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de peche de Stax Bp 33  
Stax 3065  
Phone: (+216) 98 419047/  
(+216) 74 497614  
commercial@smamtunisia.com

**Türkiye**

Dost Bahçe  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
İstanbul  
34873 Türkiye  
Phone: (+90) 216 389 39 39

**Turkmenistan**

I.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet  
80 Ataturk,  
BERKARAR Shopping Center,  
Ground floor, A77B,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhymat.com /  
bekgiyev@jayhymat.com  
www.jayhymat.com

**UAE**

Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

**Ukraine / Україна**

AT «Агріцентр»  
вул Петропавлівська 4  
08130, Київська обл.  
Києво-Святошинський р-н, с.  
Петропавлівська Борщагівка Україна  
Tel.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**

FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Uzbekistan**

AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy QFY, THAY yoqasida  
Phone: (+998) 93-5414141 /  
(+998)-71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**

Vision Joint Stock Company  
BT1-17, Khu biet th –  
Khu Doan ngoi qua Nguyen Xuan Khoat  
Xuan Dinh, Bac Tu Liem  
Hanoi, Vietnam  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**

Cutting Edge  
159 Ciroten Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

16000-20.962.0112.24  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
https://www.gardena.com